

Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego:

§ 1

Przedmiot umowy:

1. W rezultacie dokonania przez zamawiającego wyboru oferty wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego (znak sprawy: OR-IV.272.1.26.2013), prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego (ogłoszenie o zamówieniu zamieszczone w Biuletynie Zamówień Publicznych: 180238-2013 z dnia 08.05.2013.), Wykonawca zobowiązuje się do realizacji zamówienia, którego przedmiotem jest usługa w zakresie druku wydawnictw promocyjnych Województwa Podkarpackiego pod nazwą: „Twórcze podkarpackie” w 2 wersjach językowych: polskiej i angielskiej wraz z mapą do każdej wersji językowej, „Podróże po architekturze” w 2 wersjach językowych: polskiej i angielskiej wraz z mapą do każdej wersji językowej, „Dziejami techniki inspirowane” w 2 wersjach językowych: polskiej i angielskiej wraz z mapą do każdej wersji językowej, „Kulinarne opowieści, czyli wędrówki po smakach województwa podkarpackiego” w 2 wersjach językowych: polskiej i angielskiej wraz z nagraniem płyt CD do każdej wersji językowej, „4 żywioły. Turystyka aktywna w Podkarpackiem” w 2 wersjach językowych: polskiej i angielskiej wraz z nagraniem płyt CD do każdej wersji językowej, „Podkarpackie dla dzieci” w 2 wersjach językowych: polskiej i angielskiej, „Podkarpackie for health and beauty” w 1 wersji językowej: angielskiej, „Przestrzeń możliwości” w 2 wersjach językowych: polskiej i angielskiej. Wykonawca dostarczy przedmiot umowy do siedziby Zamawiającego i rozładuje, a Zamawiający zobowiązuje się do zapłaty za wykonane zamówienie.
2. Wydawnictwa stanowiące przedmiot umowy muszą posiadać następujące parametry techniczne:
 - 1) „Twórcze podkarpackie” w wersji polskiej i angielskiej.

Parametry techniczne:

Środek:

- format 200x200 mm, objętość 36 stron,
- druk dwustronny pełny kolor,
- rodzaj papieru: kreda 150 g/m², lakierowany lakierem dyspersyjnym (błyszczącym) obustronnie;

Okładka:

- format 200x200 mm, objętość 4 strony,
- druk dwustronny pełny kolor,
- rodzaj papieru: kreda 170 g/m², lakierowany lakierem dyspersyjnym (błyszczącym) obustronnie,
- szycie broszurowe,
- falcowanie.

Na trzeciej stronie okładki należy umieścić w prawym dolnym rogu narożnik z folii przezroczystej (nie mniejszy niż podstawa złożonej mapy tj. nie mniej niż 90 mm w podstawie), samoprzylepnej, mieszczący mapę w formacie netto po złożeniu 180x90 mm (wysokość x szerokość) o następujących parametrach:

- format netto po obcięciu 360x540 mm (szerokość x wysokość),
- ilość stron – 2; druk dwustronny pełny kolor,
- papier – kreda matowa G-print 100g/m² (lub inny równoważny, o którym mowa w ofercie Wykonawcy),
- falc – 3 łamy w harmonijkę + 2 łamy poprzecznie – do formatu netto 90 x 180 mm.

Nakład wydawnictwa: wersja: polska 2 000 egz., angielska 1 000 egz. (łącznie 3 000 egz.)

Uwaga: każda wersja językowa jest osobną pozycją wydawniczą.

Wydawnictwo posiada numer ISBN (osobny dla broszury i mapy).

2) „Podróże po architekturze” w wersji polskiej i angielskiej.

Parametry techniczne:

Środek:

- format 200x200 mm, objętość 36 stron,
- druk dwustronny pełny kolor,
- rodzaj papieru: kreda 150 g/m², lakierowany lakierem dyspersyjnym (błyszczącym) obustronnie;

Okładka:

- format 200x200 mm, objętość 4 strony,
- druk dwustronny pełny kolor,
- rodzaj papieru: kreda 170 g/m², lakierowany lakierem dyspersyjnym (błyszczącym) obustronnie,
- szycie broszurowe,
- falcowanie.

Na trzeciej stronie okładki należy umieścić w prawym dolnym rogu narożnik z folii przezroczystej (nie mniejszy niż podstawa złożonej mapy tj. nie mniej niż 90 mm w podstawie), samoprzylepnej, mieszczący mapę w formacie netto po złożeniu 180x90 mm (wysokość x szerokość) o następujących parametrach:

- format netto po obcięciu 360x540 mm (szerokość x wysokość),
- ilość stron – 2; druk dwustronny pełny kolor,
- papier – kreda matowa G-print 100g/m² (lub inny równoważny, o którym mowa w ofercie wykonawcy),
- falc – 3 łamy w harmonijkę + 2 łamy poprzecznie – do formatu netto 90 x 180 mm.

Nakład wydawnictwa: wersja: polska 2 000 egz., angielska 1 000 egz. (łącznie 3 000 egz.)

Uwaga: każda wersja językowa jest osobną pozycją wydawniczą.

Wydawnictwo posiada numer ISBN (osobny dla broszury i mapy).

3) „Dziejami techniki inspirowane” w wersji polskiej i angielskiej.

Parametry techniczne:

Środek:

- format 200x200 mm, objętość 36 stron,
- druk dwustronny pełny kolor,
- rodzaj papieru: kreda 150 g/m², lakierowany lakierem dyspersyjnym (błyszczącym) obustronnie;

Okładka:

- format 200x200 mm, objętość 4 strony,
- druk dwustronny pełny kolor,
- rodzaj papieru: kreda 170 g/m², lakierowany lakierem dyspersyjnym (błyszczącym) obustronnie,
- szycie broszurowe,
- falcowanie.

Na trzeciej stronie okładki należy umieścić w prawym dolnym rogu narożnik z folii przezroczystej (nie mniejszy niż podstawa złożonej mapy tj. nie mniej niż 90 mm w podstawie), samoprzylepnej, mieszczący mapę w formacie netto po złożeniu 180x90 mm (wysokość x szerokość) o następujących parametrach:

- format netto po obcięciu 360x540 mm (szerokość x wysokość),
- ilość stron – 2; druk dwustronny pełny kolor,
- papier – kreda matowa G-print 100g/m² (lub inny równoważny, o którym mowa w ofercie wykonawcy),
- falc – 3 łamy w harmonijkę + 2 łamy poprzecznie – do formatu netto 90 x 180 mm.

Nakład wydawnictwa: wersja: polska 2 000 egz., angielska 1 000 egz. (łącznie 3 000 egz.)

Uwaga: każda wersja językowa jest osobną pozycją wydawniczą.

Wydawnictwo posiada numer ISBN (osobny dla broszury i mapy).

4) „4 żywioły. Turystyka aktywna w Podkarpackiem” w wersji polskiej i angielskiej.

Parametry techniczne:

Środek:

- format 200x200 mm, objętość 36 stron,
- druk dwustronny, pełny kolor,
- rodzaj papieru: kreda 150 g/m2, lakierowany lakierem dyspersyjnym (błyszczącym) obustronnie;

Okładka:

- format 200x200 mm, objętość 4 strony
- szycie broszurowe,
- druk dwustronny pełny kolor,
- rodzaj papieru: kreda 170 g/m2, lakierowany lakierem dyspersyjnym (błyszczącym) obustronnie,
- falcowanie;

Na trzeciej stronie okładki należy trwale umieścić zgodnie z projektem kopertę z folii przezroczystej (na płytę CD)

- Płyta CD:
Do każdego egzemplarza dołączona zostanie płyta CD z kolorowym nadrukiem. Materiał, który winien znaleźć się na płycie oraz projekt nadruku zostanie dostarczony przez Zamawiającego. Każda wersja językowa płyty posiadać będzie osobny nadruk i osobną zawartość.

Nakład wydawnictwa: wersja: polska 2 000 egz., angielska 1 000 egz. (łącznie 3 000 egz.)

Uwaga: każda wersja językowa jest osobną pozycją wydawniczą.

Wydawnictwo posiada numer ISBN.

5) „Kulinarne opowieści, czyli wędrówki po smakach województwa podkarpackiego” w wersji polskiej i angielskiej.

Parametry techniczne:

Środek:

- format 200x200 mm, objętość 36 stron,
- druk dwustronny, pełny kolor,
- rodzaj papieru: kreda 150 g/m2, lakierowany lakierem dyspersyjnym (błyszczącym) obustronnie;

Okładka:

- format 200x200 mm, objętość 4 strony
- szycie broszurowe,
- druk dwustronny pełny kolor,
- rodzaj papieru: kreda 170 g/m2, lakierowany lakierem dyspersyjnym (błyszczącym) obustronnie,
- falcowanie;

Na trzeciej stronie okładki należy trwale umieścić zgodnie z projektem kopertę z folii przezroczystej (na płytę CD)

- Płyta CD:
Do każdego egzemplarza dołączona zostanie płyta CD z kolorowym nadrukiem. Materiał, który winien znaleźć się na płycie oraz projekt nadruku zostanie dostarczony przez Zamawiającego. Każda wersja językowa płyty posiadać będzie osobny nadruk i osobną zawartość.

Nakład wydawnictwa: wersja: polska 2 000 egz., angielska 1 000 egz. (łącznie 3 000 egz.)

Uwaga: każda wersja językowa jest osobną pozycją wydawniczą.

Wydawnictwo posiada numer ISBN.

6) „Podkarpackie dla dzieci” w wersji polskiej i angielskiej.

Parametry techniczne:

- format 200x200 mm, objętość 24 strony, kreda matowa 170 g/m2, lakierowana lakierem dyspersyjnym obustronnie

- format 200x200 mm, objętość 12 stron, offset 120 g/m² – wkładka, jako integralna część folderu,
- druk dwustronny pełny kolor,

Oprawa:

- 24 strony – szycie broszurowe,
- wkładka 12 stron – szycie broszurowe i jako integralna część folderu umocowana w środku pomiędzy stronami 12 a 13 na dwóch kropkach żelowych.
- Falcowanie.

Nakład wydawnictwa: wersja: polska 2 000 egz., angielska 1 000 egz. (łącznie 3 000 egz.)

Uwaga: każda wersja językowa jest osobną pozycją wydawniczą.

Wydawnictwo posiada numer ISBN.

7) „Podkarpackie for health and beauty” w wersji angielskiej.

Parametry techniczne wydawnictwa:

- format: 200x200 mm,
- objętość 4 strony
- papier kreda 200g/m², folia matowa na całości i lakier UV wybiórczo na wszystkich stronach,
- zadruk pełny kolor (4+4).

Nakład wydawnictwa: 4 000 egz.

Wydawnictwo nie posiada numeru ISBN.

8) „Przestrzeń możliwości” w wersji polskiej i angielskiej.

Parametry techniczne wydawnictwa:

Środek:

- format: szer. 215x 225mm wys,
- objętość: 96 stron,
- papier kreda 170 g/m²,
- zadruk pełny kolor (4+4), zabezpieczony lakierem offsetowym,
- wszystkie strony uszlachetnione lakierem UV wybiórczo,
- dodatkowo 4 kartki kalki białej 112 g/m², uszlachetnionej lakierem UV wybiórczo (strony tytułowe rozdziałów).

Okładka (oprawa miękka klejona):

- papier kreda 300 g/ g/m²,
- zadruk pełny kolor (4+4),
- klejenie w technologii „PUR”,
- zabezpieczona folią typu soft touch, jednostronnie,
- dodatkowo lakier UV wybiórczo, jednostronnie.

Nakład wydawnictwa: wersja: polska 2 000 egz., angielska 1 000 egz. (łącznie 3 000 egz.)

Uwaga: każda wersja językowa jest osobną pozycją wydawniczą.

Wydawnictwo posiada numer ISBN.

§ 2

Warunki realizacji zamówienia:

1. Zamówienie, którego przedmiot opisany jest w § 1 umowy oraz w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) wykonywane będzie w następujący sposób:
 - 1) Zamawiający w dniu zawarcia umowy przekaże Wykonawcy składy graficzne w wersji elektronicznej (PDF) wszystkich wersji językowych wydawnictw oraz materiał, który musi znaleźć się na poszczególnych płytach CD.
 - 2) Wykonawca zobowiązany jest wykonać zamówienie w terminie 30 dni (obowiązkowy termin wykonania zamówienia), licząc od dnia następującego po dniu zawarcia umowy.
 - 3) Wykonawca wydrukuje wydawnictwa promocyjne zgodnie z parametrami technicznymi określonymi w § 1 ust. 2 umowy.
 - 4) Wykonawca dostarczy własnym środkiem transportu, na własny koszt oraz ryzyko i rozładuje w ramach wynagrodzenia przedmiot zamówienia do miejsca wskazanego

przez Zamawiającego na terenie jego siedziby (Al. Ł. Ciepłińskiego 4, Rzeszów) przedmiot zamówienia. Zamawiający zaznacza, że posiada magazyny do których nie ma bezpośredniej windy. Zamówienie dostarczone przez Wykonawcę ma być opakowane w sposób zabezpieczający przed uszkodzeniem i opisane (zakłada się w jednym opakowaniu max. 100 sztuk wydawnictwa broszurowego oraz max. 20 szt. wydawnictwa katalogowego). Za szkody powstałe z winy nienależytego opakowania lub transportu winę ponosi Wykonawca.

- 5) Wykonawca i Zamawiający podpiszą protokół odbioru w dniu, w którym Zamawiający otrzyma wydawnictwa promocyjne, będące przedmiotem zamówienia. Dzień podpisania protokołu przez Zamawiającego będzie dniem wykonania zamówienia. W imieniu Zamawiającego protokół odbioru podpisze Dyrektor/Zastępca Dyrektora Departamentu Promocji i Turystyki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podkarpackiego w Rzeszowie.

§ 3

Cena, warunki płatności:

1. Cena:
 - 1) Zamawiający zobowiązuje się zapłacić wykonawcy za wykonane zamówienie cenę brutto w wysokości zł – zgodnie z ofertą wykonawcy z dn.....2013 r.
 - 2) Cena, o której mowa wyżej ustalona została przez Wykonawcę z uwzględnieniem wszystkich warunków dotyczących wykonania zamówienia, które są konieczne do wykonania tegoż zamówienia. Wynagrodzenie brutto, o którym mowa wyżej zawiera wszelkie koszty związane z realizacją zamówienia – wynagrodzenie zaspokaja wszelkie roszczenia wykonawcy z tytułu wykonania zamówienia.
2. Warunki płatności:
 - 1) Należności wykonawcy zostaną uregulowane przelewem z rachunku Zamawiającego na rachunek Wykonawcy. Za datę dokonania zapłaty należności rozumie się datę złożenia w banku przez Zamawiającego dokumentu „polecenie przelewu” – o ile na koncie znajdować się będą niezbędne środki na pokrycie polecenia.
 - 2) Zapłata za wykonane zamówienie nastąpi w terminie do 30 dni – licząc od dnia w którym Zamawiający podpisując protokół odbioru przedmiotu zamówienia, również otrzyma prawidłowo wystawioną fakturę VAT na Urząd Marszałkowski Województwa Podkarpackiego, 35-010 Rzeszów, al. Łukasza Ciepłińskiego 4, NIP 813-29-17-389.
 - 3) Nr rachunku bankowego Wykonawcy, na który Zamawiający dokona zapłaty za wykonane zamówienie, będzie umieszczony na fakturze.
 - 4) Za każdy dzień zwłoki w zapłacie Zamawiający zapłaci Wykonawcy ustawowe odsetki. Zwłoka w zapłacie wynosząca mniej niż 14 dni nie może być uznana za rażące naruszenie postanowień umowy i nie stanowi podstawy dla Wykonawcy do wypowiedzenia przez niego umowy w oparciu o § 7 ust. 10 umowy.

§ 4

Postanowienia dotyczące odbioru wydrukowanych wydawnictw:

1. Dostawa wydawnictw do siedziby Zamawiającego odbędzie się w terminie do 30 dni, licząc od dnia następującego po dniu zawarcia umowy.
2. Wykonawca na co najmniej 5 dni przed dostawą całości zamówienia dostarczy Zamawiającemu po trzy egzemplarze każdego wydawnictwa celem sprawdzenia zgodności z umową parametrów technicznych przedmiotu umowy.
3. Zamawiający może odmówić odbioru dostarczonych wydawnictw oraz podpisania protokołu odbioru, w szczególności gdy:
 - 1) parametry techniczne wydawnictw nie będą odpowiadać parametrom, o których mowa w § 1 ust. 2 umowy oraz ogólnie przyjętym standardom drukarskim;
 - 2) ilość wydawnictw nie będzie odpowiadać ilości określonej w § 1 ust. 2 umowy;
4. Dzień podpisania protokołu odbioru przez Zamawiającego będzie dniem wykonania zamówienia.

5. Zwłoka w wykonaniu zamówienia wynosząca więcej niż 3 dni, licząc od dnia w którym upływa obowiązkowy terminu wykonania zamówienia, stanowi podstawę dla Zamawiającego do wypowiedzenia umowy w trybie, o którym mowa w § 7 ust. 10 umowy.
6. W przypadku stwierdzenia wad w zakresie jakości w dostarczonym wydawnictwach w ciągu miesiąca od dnia podpisania protokołu odbioru, Wykonawca zobowiązuje się nieodpłatnie wydrukować foldery bez wad i dostarczyć go do siedziby Zamawiającego w terminie nie dłuższym niż 14 dni, licząc od dnia w którym Wykonawca otrzymał zgłoszenie stwierdzenia wad.

§ 5

Kary umowne:

1. Strony umowy ustalają zgodnie następujące kary umowne w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania, jak również w przypadku niewykonywania bądź nienależytego wykonywania postanowień niniejszej umowy:
 - 1) Wykonawca zapłaci zamawiającemu za zwłokę w wykonaniu zamówienia, karę w wysokości 0,5% wartości brutto zamówienia – za każdy rozpoczęty dzień zwłoki, licząc od dnia następującego po upływie obowiązkowego terminu wykonania zamówienia. Przez wartość brutto zamówienia należy rozumieć cenę, o której mowa w § 3 ust. 1 pkt 1 umowy.
 - 2) Wykonawca zapłaci zamawiającemu za opóźnienie w dostarczeniu publikacji bez wad, karę w wysokości 4 000,00 zł – za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia, licząc od upływu terminu, o którym mowa w § 4 ust. 5 umowy.
 - 3) Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę w wysokości 10% wartości brutto zamówienia, jeżeli umowa zostanie wypowiedziana przez Zamawiającego z powodu okoliczności, za które odpowiada Wykonawca – w tym w szczególności w sytuacji określonej w § 4 ust. 4 umowy. Przez wartość brutto zamówienia należy rozumieć cenę, o której mowa w § 3 ust. 1 pkt 1 umowy.
2. Zapłata kary, o której mowa w ust. 1 pkt 3 nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku dokonania zapłaty wszystkich kar wcześniej nałożonych.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania od Wykonawcy – na zasadach ogólnych – przenoszącego wysokość kar umownych, jeżeli rzeczywista wartość powstałej szkody przekroczy wysokość kar umownych.
4. Zapłata kary umownej następuje na pisemne wezwanie zamawiającego, w którym to wezwaniu zamawiający podaje wysokość kary, powód nałożenia kary oraz nr rachunku bankowego, na który należy wpłacić karę – z zastrzeżeniem ust. 5.
5. Zamawiającemu przysługuje prawo potrącania kar umownych z wynagrodzenia należnego Wykonawcy.

§ 6

Siła wyższa:

1. Strony niniejszej umowy będą zwolnione z odpowiedzialności za niewypełnienie swoich zobowiązań zawartych w umowie z powodu okoliczności siły wyższej.
 - 1) Okoliczności siły wyższej to takie okoliczności, które są: poza racjonalną kontrolą stron umowy, nadzwyczajne, nieprzewidywalne, niezależne od dobrej woli i intencji którejkolwiek ze stron umowy.
 - 2) Okoliczności zaistnienia siły wyższej muszą zostać udowodnione przez stronę umowy, która się na te okoliczności powołuje.
2. W przypadku, gdy którakolwiek ze stron umowy nie jest w stanie wywiązywać się ze swych zobowiązań umownych w związku z wystąpieniem okoliczności siły wyższej, druga strona musi być poinformowana pisemnie o tym fakcie w terminie do 3 dni od momentu zaistnienia wyżej wymienionych okoliczności.
3. Gdy okoliczności siły wyższej uniemożliwiają jednej ze stron umowy wywiązywanie się ze swych zobowiązań umownych przez okres dłuższy niż 7 dni, każda ze stron umowy

może jednostronnie wypowiedzieć umowę w trybie natychmiastowym – bez żadnych konsekwencji prawno-finansowych.

§ 7

Warunki ogólne:

1. Strony umowy zobowiązują się do wykonywania postanowień niniejszej umowy należycie, a ewentualne drobne spory załatwiać polubownie. W przypadku wystąpienia trudności z interpretacją umowy zamawiający i wykonawca będą się posilkować postanowieniami oferty wykonawcy i Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (znak sprawy: OR-IV.272.1.26.2013).
 2. W przypadku nie dojścia do porozumienia sądem właściwym do rozpatrywania sporów wynikających z realizacji postanowień niniejszej umowy jest sąd właściwy dla siedziby zamawiającego.
 3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych, Kodeksu Cywilnego oraz inne przepisy obowiązujące w zakresie realizacji postanowień niniejszej umowy.
 4. Strony umowy zobowiązują się do wzajemnego pisemnego informowania o wszelkich okolicznościach mających istotne znaczenie dla realizacji postanowień niniejszej umowy.
 5. Po stronie Zamawiającego osobami uprawnionymi do kontaktów z wykonawcą w sprawie realizacji postanowień umowy są:
 - a) Tomasz Rusznica, t.rusznica@podkarpackie.pl, tel. 17/7476628
 - b) Kamil Czyż, k.czyz@podkarpackie.pl, tel. 17/7476600
- Po stronie Wykonawcy osobą uprawnioną do kontaktów z Zamawiającym w sprawie realizacji postanowień umowy jest:
- a)
 6. Wykonawca zobowiązuje się do informowania Zamawiającego o każdej zmianie swojego adresu.
 7. W razie niedopełnienia obowiązku, o którym mowa w punkcie poprzedzającym Wykonawca wyraża zgodę na wysyłanie przez zamawiającego wszelkich pism pod adres ostatnio przez wykonawcę podany – ze skutkiem doręczenia.
 8. Zmiana postanowień niniejszej umowy może nastąpić tylko pisemnie, w formie aneksu podpisanego przez obie strony.
 9. Strony zawierają umowę na czas określony. Umowa obowiązuje od dnia jej podpisania przez strony umowy do dnia, w którym wystąpią łącznie następujące przesłanki (termin wygaśnięcia umowy):
 - a) zamawiający zapłaci za wykonane zamówienie (§ 3 ust. 1 pkt 1 umowy);
 - b) wygasną uprawnienia dla Zamawiającego i obowiązki dla Wykonawcy wynikające z § 4 ust. 5 umowy.
 - 10 Strony umowy mogą jednostronnie wypowiedzieć umowę przed terminem jej wygaśnięcia, w trybie natychmiastowym, jedynie z ważnych przyczyn dotyczących rażącego naruszenia bądź naruszania jej postanowień – z zastrzeżeniem § 6 ust. 3 niniejszej umowy.
 - 11 Umowa może być rozwiązana w każdym czasie i bez konieczności zaistnienia jakiegokolwiek przesłanki warunkującej możliwość jej rozwiązania, tylko za zgodnym porozumieniem stron umowy sporządzonym na piśmie.
 - 12 Umowa została sporządzona i podpisana w trzech jednobrzmiących egzemplarzach – jeden egzemplarz dla Wykonawcy oraz dwa egzemplarze dla Zamawiającego.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA: